

## NƏZƏRİ VƏ TƏTBİQİ DİLÇİLİK

UOT: 81.23

ГЮЛЬМИРА КУРУОГЛУ\*  
АЙШЕ АЛТЫПАРМАК\*\*ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ СВЯЗИ РОДОВОЙ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ  
ГОВОРЯЩЕГО И ТИПОВ НАРУШЕНИЙ ПЛАВНОСТИ РЕЧИ

## РЕЗЮМЕ

Целью данного исследования является анализ связи родовой принадлежности и типов нарушений плавности речи. Под нарушением плавности речи имеются в виду следующие нарушения: полная пауза, сомнения, удлинения, оговорки, ошибочное начало, повторение. Нарушения плавности речи зависят как от лингвистических, так и других причин. Поэтому нарушения плавности речи изучаются разными областями наук. Материалом исследования являются звукозаписи репортажей с 84-мя испытуемыми, носителями турецкого языка, живущими в городе Измир. Испытуемые были выбраны и сгруппированы по возрастным, родовым и образовательным параметрам. В результате репортажей с участниками был собран речевой материал, переведенный в письменную форму с фонетической транскрипцией. Полученный материал был проанализирован с точки зрения нарушения плавности речи. Каждое нарушение плавности речи было по отдельности зафиксировано и затем статистическим методом Mann-Whitney U было вычислено среднее число нарушения плавности каждого типа у каждого говорящего в каждой сотне воспроизведенных слов. В результате анализа было выявлено, что у испытуемых – носителей турецкого языка – были зафиксированы такие типы нарушений плавности речи как полная пауза, сомнения, удлинения, оговорки, ошибочное начало, повторения. Каждый тип нарушения плавности речи был проанализирован с точки зрения родовой принадлежности говорящего. По результатам статистического анализа в каждом типе нарушений плавности речи выявились разные результаты связи родовой принадлежности, что детально раскрывается в статье. Однако, можно сказать, что и во многих типах нарушения плавности речи больше наблюдались у мужчин, чем у женщин.

*Ключевые слова:* психолингвистика, нарушения плавности речи, родовая принадлежность говорящего.

**Введение:** Целью нашего исследования является анализ связи родовой принадлежности и типов нарушений непатологической плавности речи.

Под нарушением непатологической плавности речи имеются в виду следующие нарушения: полная пауза (filled pause), сомнения (hesitation), удлинения (prolongation), оговорки (slip of tongue), ошибочное начало (false start), повторение (repetition).

Нарушения плавности речи зависят как от лингвистических, так и других причин. Поэтому нарушения плавности речи изучаются разными областями наук.

Психологический подход выдвигает на первый план стресс, тревогу, награжде-

ние/наказание как главные причины нарушения плавности речи.

Информативно-лингвистический подход изучает негативное влияние информативной технологии на плавность речи.

Психолингвистический подход занимается изучением воспроизводства и восприятия речи.

В научной литературе имеется много исследований по изучению связей родовой принадлежности говорящего и нарушений плавности речи. Однако результаты этих исследований разные, порой даже противоречивые. По некоторым исследованиям женщины больше страдают нарушениями плавности речи (Acton.: 2011, с. 1-9; Menyhárt: 2003, с.45-48), а по результатам других исследований, наоборот, у мужчин больше нарушений плавности воспроизводства речи (Bortfeld и др.: 2001, с. 123-147; Binnenpoorte и др.: 2005, с. 2213-2216). А по некоторым исследованиям разницы между родовой

\* Dokuz Eylül Üniversitesi, İzmir, Türkiye, Dilçilik kafedrasının profesörü, [gulmira.kuruoglu@deu.edu.tr](mailto:gulmira.kuruoglu@deu.edu.tr);

\*\*Milli Müdafîe Üniversitesi, İstanbul, Türkiye, Felsefî doktoru, İngiliz dili kafedrasının müellimi | [ayseterzaltiparmak@yahoo.com](mailto:ayseterzaltiparmak@yahoo.com)

принадлежностью и плавности речи не имеет (Andrade и др.: 2011, с. 73-81; Engelhardt и др.: 2010, с. 617-628).

В нашем исследовании были поставлены следующие вопросы:

1. Какие типы нарушений плавности речи встречаются у носителей турецкого языка?

2. Какой тип нарушения плавности речи встречается больше всего у носителей турецкого языка?

3. Имеет ли причинно-следственную связь родовая принадлежность разных возрастных групп и нарушения плавности речи?

4. Можно ли найти связь между психолингвистическими и социолингвистическими гипотезами и нарушениями плавности речи турков?

**Метод исследования:** Материалом исследования являются звукозаписи репортажей с испытуемыми, переведенные в фонетический письменный вариант.

84 испытуемых были сгруппированы по нижеследующим 12-ти группам:

- 4-8 лет (девочки и мальчики)

- 18-23 года (мужчины и женщины)

- 33-50 лет (мужчины и женщины с начальным и неполным средним образованием)

- 33-50 лет (мужчины и женщины с высшим образованием)

- 50 лет и выше (мужчины и женщины с начальным и неполным средним образованием)

- 50 лет и выше (мужчины и женщины с высшим образованием)

Репортажи проводились с каждым испытуемым по отдельности. Анализировалась речь каждого испытуемого, воспроизведшего как минимум 300 слов.

С каждым испытуемым было проведено 2 типа репортажа, спонтанный и с предварительной подготовкой (заранее были даны вопросы). Таким образом, с каждого испытуемого был собран речевой материал двух типов: спонтанный и с подготовкой. В группе 4-8 лет был проведен только спонтанный репортаж.

Собранный речевой материал, переведенный в письменную форму с фонетической транскрипцией, был проанализирован с

точки зрения нарушения плавности речи: каждое нарушение плавности речи было по отдельности зафиксировано и затем статистически вычислено среднее число нарушения плавности каждого типа у каждого говорящего в каждой сотне воспроизведенных слов.

**Результаты исследования:** Статистический анализ собранного материала исследования (речи говорящих) был проведен методом Mann-Whitney U и были получены следующие результаты:

1. В речи носителей турецкого языка были обнаружены все типы нарушения плавности речи.

2. Как у мужчин, так и женщин больше всего были зафиксированы «удлинения».

По результатам других исследований с другими носителями языка больше всего были зафиксированы полные и пустые паузы (Andrade и др.: 2011, MacLay и др.: 1959).

В разных языках доминантность разных типов нарушений плавности объясняется фонетическими и морфологическими особенностями языков, что может быть предметом дальнейших исследований.

3. В речи с подготовкой:

• Роль родовой разница в «полных паузах», в «сомнениях», в «повторах» не была обнаружена.

• «Удлинения» в речи 18-23 года и 33-50 лет было обнаружено у мужчин больше, чем у женщин той же возрастной группы.

• «Ошибочное начало» и «оговори» в возрастной группе 33-50 лет было обнаружено у мужчин больше, чем у женщин той же возрастной группы.

В спонтанной речи:

• В «полных паузах» и в «повторах» родовая разница не была обнаружена.

• «Сомнения» и «оговорки» в возрастной группе 18-23 года было обнаружено у мужчин больше, чем у женщин той же возрастной группы.

• «Удлинения» и «ошибочное начало» в возрастной группе 18-23 года и 33-50 лет было обнаружено у мужчин больше, чем у женщин той же возрастной группы.

• В возрасте 18-23 и 33-50 лет нарушений плавности речи было обнаружено у

мужчин больше, чем у женщин своей возрастной группы.

В научной литературе имеются исследования показывающие роль таких социолингвистических аспектов как социальный статус, общественная роль, особенности общества говорящего на нарушения плавности речи.

В нашем исследовании наименьшее влияние родовой принадлежности на нарушения плавности речи было зафиксировано в возрастной группе 4-8 лет, что объясняется еще не сформировавшимся осмыслением социальной значимости. А так же в возрасте 50 лет и выше, что объясняется уже укрепившейся практикой речи и сложившимся социальным статусом.

В данном исследовании все репортажи были проведены женщиной-исследователем, что так же может влиять на плавность речи собеседников разных родов. Это тема так же может быть предметом следующих исследований.

4. «Полные паузы» в основном были зафиксированы в середине предложения (за исключением возраста 4-8, 18-23 года).

Полные паузы в начале предложения используются иногда со стратегической целью, чтобы дать время подумать (Andrade и др.: 2011, с. 19-44; d'Urso и др.: 1990, с.41-43).

В возрасте 4-8 лет «полные паузы» используются из-за проблем в этом возрасте на уровне планирования речи (Binnenpoorte и др.: 2005, с. 2213-2216), а так же не завершенным механизмом воспроизведения речи и недостаточной практикой речевой деятельности.

«Сомнения» во всех возрастных группах, кроме 4-8 лет, проявились в середине предложения. В возрасте 4-8 лет – в начале предложения. Этот факт показывает, что процессы нарушения плавности речи у детей и у взрослых имеют разную структуру. У детей нарушения плавности речи являются следствием недостаточной практики речевого процесса.

В речи с подготовкой «ошибочное начало» женщины воспроизводили в середине предложения, а мужчины в начале предложения.

В спонтанной же речи «ошибочное начало» встречалось совершенно по другому: все дети 4-8 лет – в начале предложения, 50 лет и выше – в середине, 18-23 года женщины в начале, мужчины в середине предложения.

В спонтанной речи детей 4-8 лет «ошибочное начало» в начале предложения объясняется продолжением становления речевого процесса и недостаточной практикой речи, что проявляется проблемами планирования. У испытуемых возраста 50 лет и выше проблемы плавности речи проявляются не в начале, а в середине предложения. Это объясняется практикой речи и более быстрым планированием по сравнению с другими возрастными группами. Однако уменьшение когнитивных функций в этом возрасте имеет свое негативное влияние.

Нарушения плавности речи в начале предложения можно объяснить проблемами планированием речи, а так же когнитивными процессами (планированием предложений) (Shriberg: 1994, с. 104).

«Удлинения» были зафиксированы у всех испытуемых в последнем слоге сложных слов и гласного в односложном слоге. Научная литература по этому поводу говорит о том, что «удлинения» свойственны в основном концу слова.

В турецком языке «удлинение» гласной не зависимо от рода говорящего и свойственно турецкому языку.

«Оговорки» у испытуемых зафиксированы в основном на фонетическом уровне в звуках слова. Эришен (Erişen: 2010) в своем исследовании оговорок в турецком языке выявил, что 54,27% оговорок являются фонетическими и объясняет этот факт тем, что в таких языках как турецкий, имеющих структуру предложения со сказуемым в конце (подлежащее-второстепенные члены предложения-сказуемое), говорящие больше нуждаются в краткосрочной памяти, что является причиной оговорок.

Родовая принадлежность говорящего не является переменным фактором для оговорок и повторов.

**Заключение:** Данная работа охватывает широкую возрастную шкалу, а так же анали-

зирует все типы нарушений плавности речи как спонтанной, так и речи с подготовкой.

Результаты данной работы помогают выявлению и пониманию механизмов нарушения плавности речи, а так же влияния психолингвистических, социолингвистических и языковых особенностей языка на

нарушения плавности речи у мужчин и у женщин.

Исследований по нарушениям плавности речи носителей турецкого языка очень мало, и в этом смысле так же данная работа является ценной в этой области.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Acton, E. K. (2011). On gender differences in the distribution of um and uh. University of Pennsylvania Working Papers in Linguistics, 17(2).
2. Andrade, C. R. F. & Martins, V. O. (2011). Influence of gender and educational status on fluent adults' speech fluency. Logopedia, Foniatria y Audiología, 31(2).
3. Binnenpoorte, D., Van Bael, C.; den Os, E., & Boves, L. (2005). Gender in everyday speech and language: A corpus-based study. In proceedings of Interspeech 2005 (pp.2213-2216). Lisbon, Portugal. 4-8 September 2005.
4. Bortfeld, H., Leon, S. D., Bloom, J. E., Schober, M. F. & Brennan, S. E. (2001). Disfluency rates in conversation: effects of age, relationship, topic, role, and gender. Language and Speech, 44(2).
5. d'Urso, V. & Zammuner, V. (1990). The perception of pause in question-answer pairs. Bulletin of the Psychonomic Society, 28 (1).
6. Eklund, R. (2004). Disfluency in Swedish human-human and human-machine travel booking dialogues. (Unpublished Doctoral Dissertation). Sweden: Department of Computer and Information Science of University of Linköping.
7. Engelhardt, P. E., Corley, M., Nigg, J. T., & Ferreira, F. (2010). The role of inhibition in the production of disfluencies. Memory & Cognition, 38.
8. Erişen, İ. Ö. (2010). Language production in a typological perspective: a corpus study of Turkish slips of the tongue. (Unpublished Master's Thesis). Ankara: The Graduate School of Informatics of the Middle East Technical University.
9. Maclay, H. & Osgood, C.E. (1959). Hesitation phenomena in spontaneous English speech.
10. Menyhárt, K. (2003). Age-dependent types and frequency of disfluencies. In Proceedings of DiSS'03 (pp.45-48). Editor Robert Eklund. Gothenburg University. Sweden. 5-8 September 2003.
11. Shriberg, E. E. (1994). Preliminaries to a theory of speech disfluencies. (Unpublished Doctoral Dissertation). Berkeley: The Graduate Division of Psychology of the University of California.

Gülmira KURUOĞLU  
Ayşe ALTIPARMAK

## DANIŞANIN CİNSİYYƏT MƏNSUBİYYƏTİNİN VƏ NİTQ AXICILIĞININ POZULMASI TIPLƏRİNİN ƏLAQƏSİNİN PSIXOLİNGVİSTİK TƏHLİLİ

### XÜLASƏ

Bu araşdırmanın məqsədi cinsiyət və nitq axıcılığının pozulması tiplərinin əlaqələrini təhlil etməkdir. Nitq axıcılığının pozulması dediyimizdə bunları nəzərdə tuturuq: nitqdə fasilə, tərəddüt, uzatma, səhv başlama, səhv söz söyləmə, təkrar. Nitq axıcılığının pozulması həm dil, həm də başqa səbəblərdən meydana gəlir. Buna görə də nitq axıcılığının pozulması müxtəlif elm sahələrində tədqiq edilir. Tədqiqatımız İzmir şəhərində yaşayan 84 Türk iştirakçı ilə aparılmışdır. İştirakçılar yaş, cinsiyət və təhsil parametrlərinə görə seçilib qruplaşdırılmışdır. İştirakçılardan reportaj vasitəsi ilə qeyd edilən səs nümunələri fonetik transkripsiya ilə yazılı formaya çevirilmişdir. Əldə edilən yazılı nitq materialı nitq axıcılığının pozulması tiplərinə görə təhlil edilmişdir. Hər bir nitq axıcılığının pozulma tipləri ayrı-ayrılıqda qeydə alınmış və sonra statistik Mann-Beytney U metodla hesablanmışdır. Analizin nəticəsində reportaj iştirakçılarının nitqində fasilə, tərəddüt, uzatma, səhv başlama, səhv söz söyləmə, təkrar kimi nitq axıcılığının pozulması tipləri geydə alınmışdır. Nitq axıcılığının pozulması tiplərinin hər bir növü iştirakçının cinsiyəti ilə əlaqəsi təhlil edilmişdir. Statistik təhlilin nəticələrinə görə, hər bir nitq axıcılığının pozulma tipinin cinsiyət mənsubiyyəti ilə əlaqəsi fərqli şəkildə göründü və bu, məqalədə ətraflı şəkildə açıqlanmışdır. Lakin, tədqiqatın ümumi nəticəsinə görə nitq axıcılığının pozulma tiplərinin çoxunda kişilərdə qadınlardan daha çox müşahidə edildiğini söyləmək olar.

*Açar sözlər:* psixolinqvistika, nitq axıcılığının pozulması, danışanın cinsiyət mənsubiyyəti

Gulmira KURUOĞLU  
Ayşe ALTIPARMAK

PSYCHOLINGUISTIC ANALYSIS OF THE RELATIONSHIP BETWEEN THE GENDER  
OF THE SPEAKER AND THE TYPES OF SPEECH DISFLUENCIES

SUMMARY

The aim of this study is to investigate the relationship between gender and speech disfluency production. By disfluencies, we mean the following occurrences: filled pauses, hesitations, prolongations, false starts, and repetitions. The fluency of speech depends on both linguistic and non-linguistic factors. Therefore, speech disfluencies have been examined in different disciplines. The database of the current study is the sound recordings of 84 participants whose native language is Turkish. Participants were selected and grouped according to age, gender, and educational level variables. The speech data obtained from the interviews was transcribed and analyzed for speech disfluency production rates. Each type of speech disfluency was marked separately and then the Mann-Whitney U Test was used to calculate the average number of speech disfluency types per 100 words produced by each speaker. As a result of the analyses, the production rates of filled pauses, hesitations, prolongations, false starts, and repetitions were determined in the speeches of Turkish speakers. Each type of speech disfluency was analyzed in terms of the gender of the speaker. According to statistical analyses, there were differences in the production rates of each type of speech disfluencies regarding gender variable and these differences are given in detail in the current study. However, it can be said that many types of speech disfluencies are more common in men than in women.

**Key words:** *Psycholinguistics, speech disfluencies, gender of the speaker*